

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica**  
**Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica**

Číslo: 8091-32220/2021/47-6/470300216/Z4

Banská Bystrica dňa 30.8.2021



## **R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ na základe žiadosti prevádzkovateľa a konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 4 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

### **zmenu integrovaného povolenia**

vydaného rozhodnutím č. 5082-28825/2016/Mkš,Kri/470300216 zo dňa 14. 09. 2016, v znení jeho neskorších zmien (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

**„Výroba hliníkových odliatkov technológiou vysokotlakového odlievania“,**

Vieska 394

965 01 Ladomerská Vieska

(ďalej len „prevádzka“),

prevádzkovateľa:

Názov: **NEMAK Slovakia, s.r.o.**  
Adresa: **Vieska 394, 965 01 Ladomerská Vieska**  
IČO: **36 042 773**  
Variabilný symbol: **470300216,**

ktorou podľa § 19 v návaznosti na § 21 zákona o IPKZ **aktualizuje znenie integrovaného povolenia** zohľadňujúce stanovené náležitosti zákona o IPKZ a osobitných predpisov v oblasti životného prostredia uplatnených v spojitosti so zahrnutými konaniami podľa § 3 ods. 3 zákona o IPKZ pri vydaní integrovaného povolenia nasledovne:

- a) v oblasti ochrany ovzdušia, v časti integrovaného povolenia II., v kap. A., ods. č. 3., bod č. 3.1.1 dopĺňa a aktualizuje podmienky na vykonávanie činnosti pri prevádzke technologických zariadení a udeľuje súhlas podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 4 zákona o IPKZ na vydanie a zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení zn. SVK-HSE-AC-147007, VS 147-007, ev. č. 470300216 zo dňa 14.5.2021;
- b) v oblasti povrchových a podzemných vôd, v časti integrovaného povolenia II., v kap. A., ods. č. 3.2, bod č. 3.2.5, písm. d) aktualizuje podmienky na vykonávanie činnosti v rámci vydaného súhlasu podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 4 zákona o IPKZ na uskutočnenie stavieb a zariadení alebo na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa príslušných právnych predpisov ochrany vôd, ktoré však môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd v návaznosti na vyhlášku Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 200/2018 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd, ktorá nadobudla účinnosť dňa 15.7.2018 vo vzťahu ku zaobchádzaniu so znečisťujúcimi látkami (napr. skladovanie pomocných chemických látok prípadne zhromažďovanie nebezpečných odpadov) v prevádzke;

Inšpekcia mení a dopĺňa integrované povolenie nasledovne:

- **v časti integrovaného povolenia I., v kap. B., v sa ruší text v ods. č. 5.3. a nahrádza sa novým textom s nasledovným znením:**

#### *5.3.1 Nakladanie s odpadom*

- a) zhromažďovanie odpadov je vykonávané podľa druhov do označených pevných a nepriepustných obalov (kovové, plastové obaly a kovové kontajnery), umiestnených vo vyhradených priestoroch (pozn. v jednotlivých technologických častiach prevádzky tak, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke) resp.;
- b) odpad do doby jeho odovzdania oprávnenej osobe na zhodnocovanie alebo zneškodnenie odpadov môže byť súčasťou náplní niektorých technologických zariadení prevádzky;

tab.: nebezpečné odpady

č. parcely (KN)	technolog. časť prevádzky	označenie miesta skladovania	nebezpečný odpad <sup>1)</sup>	spôsob skladovania/nakladania
64/70	logistika	odpadový dvor HPDC - spevnená plocha (JZ strana haly 525/11)	NO21, NO22 <sup>a)</sup>	oceľový kontajner na spevnenej bet. ploche (objekt SO - spevné plochy a komunikácie)
64/70	logistika	odpadový dvor HPDC - spevnená plocha (JV strana haly 525/11)	NO23 <sup>b)</sup>	oceľový kontajner na spevnenej bet. ploche (objekt SO - spevné plochy a komunikácie)
64/74	odlievanie	spevnená plocha (JV strana haly 525/11)	NO24 <sup>c)</sup>	akumulačná nádrž
64/4	CNC	spevnená plocha (SZ resp. JV strana haly č. 251)	NO19, NO20 <sup>b),d)</sup>	oceľový kontajner na spevnenej bet. ploche (objekt SO - spevné plochy a komunikácie)
64/14	CNC	hala č. 251	NO19 <sup>d)</sup>	oc., plastové obaly umiestnené na záchytných nádržiach
64/15	hala expedície	spevnená plocha (JV strana haly expedície)	NO18 <sup>c),d),e)</sup> (pozn. kvapalné odpady)	2ks oc. uzamykateľné ekokontajnery so vstavanou záchytnou vaňou (1,20 m <sup>3</sup> ) s oceľovým roštom (pozn. priestor medzi ekokontajnermi je vybudovaný ako bezodtoková záchytná vaňa objemu 1,20 m <sup>3</sup> )

<sup>1)</sup> - druhy skladovaných nebezpečných odpadov v zmysle prevádzkovej evidencie (resp. schváleného „havarijného plánu“ SVK-HSE-AC-47006 VS 47-006); <sup>a)</sup>odpad kat. č. 150202 a 150110; <sup>b)</sup>odpad kat. č. 150202; <sup>c)</sup>odpad kat. č. 161001; <sup>d)</sup>odpad kat. č. 130802; <sup>e)</sup>odpad kat. č. 110111

### 5.3.2 Nakladanie so znečisťujúcimi látkami

a) podlaha výrobných hál s technickým zázemím je zabezpečená proti negatívnemu ovplyvňovaniu prostredia súvisiaceho s vodami použitím tzv. „bariérovej“ izolácie (pozn. s použitím hydroizolácie s certifikovanou odolnosťou voči chemickým účinkom ZL<sup>1/</sup>, s ktorými sa v daných priestoroch nakladá);

<sup>1/</sup> pomocné látky (časť I., kap. B., ods. 4.), náplne hydraulických jednotiek strojno-technologických zariadení, kompresorov a pod.

b) miesto a spôsob skladovania/nakladania resp. zabezpečenie proti úniku ZL v jednotlivých výrobných halách je uvedený v nasledujúcej tabuľke;

tab.: (vstupné suroviny, pomocné látky)

č. parcely (KN)	technolog. časť prevádzky	označenie výrobnéj haly	skupiny znečisťujúcich látok (ZL)	spôsob skladovania/nakladania	zabezpečenie proti úniku ZL
64/69	odlievanie	525/10	náterové hmoty	PVC obaly obj. 0,03 m <sup>3</sup>	uloženie na ocel'. záchytných vaniach
	logistika	525/10	oleje, mazivá, náterové hmoty	2-poschodový ocel'. regálový kontajner (7x1,7x3,6 m) pre uskladnenie 12 ks IBC kontajnerov	zabudovaná oceľová záchytná vaňa
	nástrojárň	525/10	čistiace, odmasťovacie prostriedky	umývacia kabína (zariadenie obsahuje 3ks nádrží <sup>1)</sup> každá objemu 1 m <sup>3</sup> )	zariadenie umiestnené na záchytnéj vani obj. 3 m <sup>3</sup>
64/69	údržba	525/12	pomocné látky, mazivá	chemikálie v plechovkách, bandaskách, sprejoch v oceľovej nadzemnej uzatváracíj skriní	zabudovaná oceľová záchytná vaňa

<sup>1)</sup> - každá nádrž vybavená čerpadlom so spúšťacím plavákom a blokovacím zariadením pri dosiahnutí max. hladiny v nádrži

#### c) výrobné zariadenia

výrobno-technologické zariadenia v jednotlivých výrobných halách obsahujú rôzne olejové náplne; súčasťou týchto zariadení sú tzv. hydraulické stanice (22 ks) s objemom od 20-800 l umiestnených na bezodtokových oceľových záchytných nádržiach; druh olejových náplní resp. objem a spôsob zabezpečenia voči ich úniku je špecifikovaný v prevádzkových predpisoch resp. „havarijnom pláne“ zn. SVK-HSE-AC-47006 VS 47-006.

- **v časti integrovaného povolenia II., v kap. A., v ods. č. 3. sa ruší text v bode č. 3.1.1 písm. d) a nahrádza sa novým textom s nasledovným znením:**

d) prevádzkovať zdroj znečisťovania ovzdušia v súlade s platnou dokumentáciou a dodržiavať hodnoty technicko-prevádzkových parametrov v súlade so „Súborom technicko - prevádzkových parametrov a technicko - organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania ovzdušia zn. SVK-HSE-AC-147007, VS 147-007, ev. č. 470300216 zo dňa 14.5.2021 (ďalej len „súbor TPP a TOO“) vypracovaným podľa všeobecne záväzného právneho predpisu ochrany ovzdušia a schváleným týmto rozhodnutím;

Ostatné podmienky integrovaného povolenia pre prevádzku „Výroba hliníkových odliatkov technológiou vysokotlakového odlievania“, Vieska 394, 965 01 Ladomerská Vieska zostávajú nezmenené a v platnosti. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

### **O d ô v o d n e n i e**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) vydáva § 19 ods. 1 zákona o IPKZ zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku „Výroba hliníkových odliatkov technológiou vysokotlakového odlievania“ (ďalej len „prevádzka“) na základe žiadosti prevádzkovateľa NEMAK Slovakia, s.r.o., Vieska 394, 965 01 Ladomerská Vieska, IČO: 36 042 773 (ďalej len „prevádzkovateľ“) doručenej inšpekcii dňa 21.6.2021 a konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“).

Zmena integrovaného povolenia nepodlieha spoplatneniu v zmysle položky 171a písm. c) časť X. Životné prostredie zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, nakoľko sa nejedná o podstatnú zmenu činnosti v prevádzke.

Inšpekcia listom č. 8091-26583/47-6/2021 zo dňa 19.7.2021 oznámila účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie konania v predmetnej veci a určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie.

Inšpekcia v konaní vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia upustila od náležitostí uvedených v § 11 ods. 10 písm. a) až e) zákona o IPKZ, nakoľko sa nejedná o konanie uvedené v § 11 ods. 9 písm. a) až d) zákona o IPKZ. Inšpekcia nenariadila ústne pojednávanie, pretože neboli splnené podmienky v zmysle § 11 ods. 5 písm. d) bod. č. 5 a § 15 ods. 1 a ods. 2 zákona o IPKZ, pre ktoré by musela ústne pojednávanie nariadiť.

Inšpekcia podľa § 19 v náväznosti na § 21 zákona o IPKZ aktualizovala znenie integrovaného povolenia zohľadňujúce stanovené náležitosti zákona o IPKZ a osobitných predpisov v oblasti životného prostredia uplatnených v spojitosti so zahrnutými konaniami podľa § 3 ods. 3 zákona o IPKZ pri vydaní integrovaného povolenia tak, ako je uvedené v jeho príslušných častiach, najmä v časti II., v kap. A., ods. č. 3, bod č. 3.3.1, písm. d) integrovaného povolenia. Inšpekcia podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 3 zákona o IPKZ udelila súhlas na zmenu súboru technicko - prevádzkových parametrov a technicko - organizačných opatrení zn. SVK-HSE-AC-147007, VS 147-007, ev. č. 470300216 zo dňa 14.5.2021. Emisné limity, všeobecné podmienky prevádzkovania a podmienky preukazovania dodržania určených emisných limitov znečisťujúcich látok v súvislosti s predmetným technologickým zariadením boli stanovené v príslušnej zmene integrovaného povolenia (pozn.: zmena integrovaného povolenia č. 1 a č. 2).

Inšpekcia v oblasti povrchových a podzemných vôd, v rámci vydaného súhlasu podľa § 3 ods. 3

písm. b) bod č. 4 zákona o IPKZ na uskutočnenie stavieb a zariadení alebo na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa príslušných právnych predpisov ochrany vôd, ktoré však môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd v nadväznosti na vyhlášku Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 200/2018 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd, ktorá nadobudla účinnosť dňa 15. 07. 2018 aktualizovala spôsob nakladania so znečisťujúcimi látkami v časti integrovaného povolenia I., v kap. B., v ods. č. 5.3 v prevádzke v nadväznosti na schválený „havarijný plán“ zn. SVK-HSE-AC-47006 VS 47-006.

V lehote určenej na vyjadrenie účastníka konania a dotknutého orgánu štátnej správy inšpekcia obdržala súhlasné vyjadrenie od Mesta Žiar nad Hronom zastúpeného primátorom mesta a Okresného úradu Žiar nad Hronom, odboru starostlivosti o životné prostredie, štátnej správy ochrany ovzdušia.

Inšpekcia po preskúmaní žiadosti a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica odvolanie do 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia účastníkom konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná správnym súdom podľa Správneho súdneho poriadku.

JUDr. Denisa Masná  
poverená vykonávaním funkcie  
riaditeľky inšpektorátu

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. Nemark Slovakia s.r.o., Vieska 394, 965 01 Ladomerská Vieska
2. Mesto Žiar nad Hronom, primátor mesta, Š. Moyzesa 46, 965 01 Žiar nad Hronom

Dotknutým orgánom:

1. Okresný úrad Žiar nad Hronom, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia, Námestie Matice slovenskej 8, 965 01 Žiar nad Hronom
2. Okresný úrad Žiar nad Hronom, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna vodná správa, Námestie Matice slovenskej 8, 965 01 Žiar nad Hronom

# Doložka právoplatnosti a vykonateľnosti

## Typ doložky

Typ doložky:

- doložka právoplatnosti ☒
- doložka vykonateľnosti ☐
- doložka právoplatnosti a vykonateľnosti ☐

Číslo rozhodnutia: 8091-32220/2021/47-6/470300216/Z4

Dátum vydania rozhodnutia: 30.08.2021

Dátum vytvorenia doložky: 08.10.2021

Vytvoril: Ing. Ivan Mikloš

## Rozhodnutie vydal

IČO: 00156906

Názov: Slovenská inšpekcia životného prostredia

## Údaje správoplatnenia rozhodnutia

Dátum nadobudnutia právoplatnosti: 30.09.2021

Právoplatnosť vyznačená pre:

- rozhodnutie v plnom znení ☒
- časť rozhodnutia ☐